

# Osobitné podmienky spoločnosti Orange Slovensko, a.s., na poskytovanie služby Backup Expert

## Článok 1 Úvodné ustanovenia

- 1.1. Spoločnosť Orange Slovensko, a.s., so sídlom Metodova 8, 821 08 Bratislava, IČO: 35 697 270, zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, v oddiele Sa, vo vložke číslo 1142/B (ďalej len „spoločnosť Orange“) je v zmysle platných právnych predpisov a v súlade s potrebnými rozhodnutiami a inými úkonmi príslušných orgánov verejnej správy prípadne na základe iných právnych skutočností podnikateľom oprávneným poskytovať služby podľa Všeobecných podmienok spoločnosti Orange Slovensko, a.s. na poskytovanie ICT služieb (ďalej aj ako „Všeobecné podmienky“), a jednotlivé ICT služby.
- 1.2. Spoločnosť Orange v súlade s ustanoveniami Všeobecných podmienok na poskytovanie ICT služieb vydáva tieto Osobitné podmienky na poskytovanie ICT služby Backup Expert (ďalej len „Osobitné podmienky“), ktorými bližšie upravuje práva a povinnosti spoločnosti Orange ako poskytovateľa ICT služby Backup Expert (ďalej aj ako „služba Backup Expert“ alebo „Backup Expert“ alebo spoločne ako „služba“) a Zákazníka služby.
- 1.3. Na poskytovanie služby Backup Expert sa vzťahuje Zmluva o poskytovaní ICT služieb (ďalej len „Zmluva“), Dodatok k Zmluve o poskytovaní ICT služieb (ďalej len „Dodatok k Zmluve“), Všeobecné podmienky na poskytovanie ICT služieb, ako aj tieto Osobitné podmienky.
- 1.4. V prípade rozporu medzi ustanoveniami Osobitných podmienok a Všeobecných podmienok pre poskytovanie ICT služieb majú prednosť Osobitné podmienky. V prípade rozporu medzi ustanoveniami Osobitných podmienok a Zmluvy, resp. Dodatku má prednosť Zmluva, resp. Dodatok. Pre vydávanie Osobitných podmienok a ich zmeny platia, pokiaľ tieto vzťahy nie sú osobitne riešené v Osobitných podmienkach, primerane ustanovenia Všeobecných podmienok pre poskytovanie ICT služieb a platných právnych predpisov. Pokiaľ sú tie isté vzťahy riešené vo Všeobecných podmienkach aj v Osobitných podmienkach, a ustanovenia riešiacie tieto vzťahy si neodporujú, platí, že sa na daný vzťah aplikujú kumulatívne aj Všeobecné podmienky aj Osobitné podmienky, ak z ustanovení Všeobecných podmienok alebo Osobitných podmienok nevyplýva, že by sa mali aplikovať alternatívne.

## Článok 2 Definície

- 2.1. „Služba Backup Expert“ je služba, ktorá spočíva v možnosti Zákazníka na diaľku zálohovať Dáta na externých serveroch a synchronizovať Dáta na Zariadeniach. Obsah, cena a špecifikácia služby je uvedená najmä v Objednávke, v Zmluve, v Dodatku k Zmluve, v Pokynoch a vo Všeobecných podmienkach pre poskytovanie ICT služieb a v týchto Osobitných podmienkach (Zmluva, Dodatok k Zmluve, Pokyny, Všeobecné podmienky pre poskytovanie ICT služieb a Osobitné podmienky ďalej spoločne tiež ako „Zmluva“). Zákazník je oprávnený po uzatvorení Zmluvy služby Backup Expert objednávať, kupovať a rušiť jednotlivé licencie v rámci služby Backup Expert, ktoré sú v ponuke spoločnosti Orange a je oprávnený a zároveň povinný spravovať tieto licencie a ich priradenie k jednotlivým Používateľom.
- 2.2. „Licencia“, Zákazník je oprávnený od spoločnosti Orange objednať, resp. kúpiť ľubovoľný počet licencií v rámci služby Backup Expert. Spoločnosť Orange Zákazníkovi poskytuje každú službu vo vlastnom mene.
- 2.3. „Zákazník“ je definovaný vo Všeobecných podmienkach na poskytovanie ICT služieb ako osoba, ktorá si objednala službu Backup Expert a súhlasila s týmito Osobitnými podmienkami.
- 2.4. „Používateľ“ je konečný užívateľ služby Backup Expert tak, ako je definovaný vo Všeobecných podmienkach pre poskytovanie ICT služieb a ktorý má právo používať službu Backup Expert a pri používaní služby backup Expert môže byť označovaný aj ako Administrátor v závislosti od príslušných nastavení služby Backup Expert.
- 2.5. „Administrátor“ je používateľ určený pre administráciu nastavení služby Backup Expert (server, sieťový disk, databáza a atď.) a ostatných používateľov služby Backup Expert.
- 2.6. „Zariadenie“ je notebook, PC, mobilný telefón, tablet alebo iné zariadenie, prostredníctvom ktorého je v zmysle týchto Osobitných podmienok možné využívať službu Backup Expert. Zariadenie môže byť vo vlastníctve Zákazníka alebo akejkoľvek tretej osoby.
- 2.7. „Zákaznícke údaje“, „Zákaznícke Dáta“ alebo „Dáta“ sú všetky údaje textového, zvukového, vizuálneho alebo audiovizuálneho charakteru, ako aj softvér, ktoré (i) sú do dispozičnej sféry spoločnosti Orange poskytnuté Zákazníkom, tretími osobami konajúcimi v jeho mene alebo Používateľmi, a to prostredníctvom alebo v súvislosti s využívaním služby Backup Expert alebo ktoré (ii) sú uložené alebo sa nachádzajú v prostredí služby Backup Expert, alebo (iii) ku ktorým má Zákazník a Používateľia prístup prostredníctvom služby Backup Expert.
- 2.8. „Softvér“ je softvér, ktorý je súčasťou služby Backup Expert, ktorú si Zákazník kúpil od spoločnosti Orange a ku ktorému získal softvérovú licenciu od spoločnosti XOPERO SOFTWARE Sp. z o.o., so sídlom Zbigniewa Herberta 3 Str., 66-400 Gorzów Wlkp., Poľsko resp. od jej prípadného právneho nástupcu (ďalej len „spoločnosť XOPERO SOFTWARE“) v zmysle týchto Osobitných podmienok.
- 2.9. „Inštancia“ je obraz softvéru, ktorý sa vytvorí inštaláciou softvéru alebo zduplikovaním existujúcej inštancie. „Prostredie operačného systému“ alebo „POS“ je celá inštancia operačného systému alebo jej súčasť alebo celá inštancia virtuálneho (alebo inak emulovaného) operačného systému alebo jej súčasť, ktorá povoľuje totožnosť oddelených zariadení (názov primárneho počítača alebo podobný jedinečný identifikátor) alebo osobné práva na spravovanie; a inštancie aplikácií, ak existujú, nakonfigurované na spustenie na inštancii operačného systému alebo súčastiach identifikovaných vyššie. Existujú dva typy prostredí operačného systému, fyzické a virtuálne. Fyzický hardvérový systém môže mať jedno fyzické POS, prípadne jedno alebo viac virtuálnych POS.
- 2.10. „Virtuálne POS“ je POS, ktoré je nakonfigurované na fungovanie vo virtuálnom hardvérovom systéme.
- 2.11. „Pokyn“ je akákoľvek informácia spoločnosti Orange oznámená Zákazníkovi a doručená v zmysle Zmluvy, ktorá spresňuje niektoré práva a povinnosti spoločnosti Orange alebo Zákazníka rámcovo upravené v Zmluve alebo v právnych predpisoch.
- 2.12. Na všetky pojmy používané v týchto Osobitných podmienkach s veľkými začiatočnými písmenami sa aplikujú definície zo Všeobecných podmienok, pokiaľ takéto pojmy nie sú osobitne zadané v týchto Osobitných podmienkach.

## Článok 3 Administrácia nastavení služby Backup Expert

- 3.1. Spoločnosť Orange poskytne po uzatvorení Zmluvy Zákazníkovi možnosť prostredníctvom Používateľa v postavení Administrátora administráciu nastavení služby Backup Expert a ostatných používateľov služby Backup Expert, do ktorého Administrátor pristupuje prostredníctvom svojich prihlasovacích údajov (login a heslo).
- 3.2. Prihlasovacie meno pre Administrátora bude Zákazníkovi vygenerované po objednaní a aktivovaní služby Backup Expert.
- 3.3. V prípade, že Zákazník manažuje službu Backup Expert prostredníctvom Administrátora, spoločnosť Orange nenesie povinnosť dohľadu a preto nekontroluje a nemonitoruje konanie a kroky, ktoré Zákazník vykonáva prostredníctvom Administrátora, t.j. nekontroluje a nemonitoruje informácie a/alebo dáta a/alebo obsahy uložené Zákazníkom Používateľom do infraštruktúry služby Backup Expert. Spoločnosť Orange nie je zodpovedná za aktivity, ktoré Zákazník robí samostatne prostredníctvom vzdialeného prístupu prostredníctvom siete internet s využitím vlastných prístupových údajov (login a heslo), v rámci administrácie služby Backup Expert.
- 3.4. Zákazník je podpisom Zmluvy oboznámený a súhlasí s tým, že pre potvrdenie operácií vykonaných Administrátorom, budú platné výhradne logy Administrátora a je jediná osoba zodpovedná za administráciu nastavení v mene Zákazníka.
- 3.5. Zákazník nesie plnú zodpovednosť za akékoľvek Objednávky, zmeny a úpravy, ktoré boli uskutočnené prostredníctvom Administrátora alebo s použitím alebo zneužitím jemu pridelených alebo ním zvolených prihlasovacích údajov. Zákazník je povinný chrániť pridelené alebo zvolené prihlasovacie údaje pred ich zneužitím a neoprávneným prístupom tretích osôb. Spoločnosť Orange nie je nijako zodpovedná za zneužitie prihlasovacích údajov Zákazníka alebo osobných údajov Zákazníka či tretích strán, na základe ktorých prijal a akceptoval objednávku služby Backup Expert alebo vykonal akúkoľvek požadovanú zmenu či úpravu už existujúcich údajov, v prípade ak toto zneužitie nespôsobil Zákazník.

#### Článok 4

##### Základná charakteristika služby Backup Expert

- 4.1. Služba Backup Expert obsahuje rôzne druhy funkcionalít definovaných v Pokynoch v rozdelení podľa licencií.
- 4.2. Zákazník berie na vedomie, že pre využívanie vybraných licencií služby Backup Expert alebo vybraných funkcionalít licencií je potrebný prístup k internetu na Zariadení, prostredníctvom ktorého Zákazník používa službu Backup Expert. Prístup k internetu je Zákazník alebo Používateľ oprávnený zabezpečiť prostredníctvom spoločnosti Orange alebo prostredníctvom akéhokoľvek iného oprávneného subjektu. V prípade, ak je pre využívanie licencie potrebný prístup k internetu, pre využívanie služby Backup Expert je nevyhnutný prístup k internetu každej osoby, ktorá službu Backup Expert má využívať, t. j. aj jednotlivých Používateľov. Nespĺnenie tejto podmienky nezakladá právo Zákazníka na odstúpenie od Zmluvy. Poplatky spojené so zabezpečením a využívaním prístupu k internetu a poplatky za prenos dát vzniknuté v súvislosti s využívaním služby Backup Expert nie sú súčasťou ceny služby Backup Expert..
- 4.3. Zákazník aj Používateľ berú na vedomie, že vzhľadom na osobitný charakter služby Backup Expert je jej využívanie podmienené uzatvorením bezodplatnej licenčnej zmluvy so spoločnosťou XOPERO SOFTWARE (resp. od jej prípadného právneho nástupcu) a stiahnutím aplikácie od takejto tretej osoby. Detailná informácia o tejto podmienke je uvedená v Pokynoch, alebo bude poskytnutá Zákazníkovi/Používateľovi prostredníctvom Zariadenia, ktoré Zákazník/Používateľ použijú na aktiváciu a využívanie služby Backup Expert. Stiahnutie akéhokoľvek softvéru od tretej osoby Zákazníkom/Používateľom v zmysle tohto bodu alebo uzatvorenie licenčnej zmluvy medzi Zákazníkom/Používateľom a treťou osobou zakladá licenčný zmluvný vzťah výlučne medzi Zákazníkom/Používateľom a treťou osobou a nezakladá medzi Zákazníkom/Používateľom a spoločnosťou Orange, ako ani medzi Zákazníkom/Používateľom a treťou osobou, zmluvný vzťah týkajúci sa poskytovania služby Backup Expert. Zmluvný vzťah týkajúci sa poskytovania služby Backup Expert existuje výlučne medzi Zákazníkom a spoločnosťou Orange, a to na základe Zmluvy. Zákazník ani Používateľ nie sú oprávnení akýmkoľvek spôsobom zasahovať do stiahnutého softvéru, okrem jeho stiahnutia do Zariadenia a využívania pre účely využívania služby. Zákazník a Používateľ sú povinní stiahnuť do Zariadenia potrebné updaty daného softvéru, ak budú tieto k dispozícii.
- 4.4. Používanie služby Backup Expert je závislé od operačného systému inštalovaného v Zariadení. Zákazník a Používateľ sú povinní pred inštaláciou služby Backup Expert do Zariadenia skontrolovať kompatibilitu operačného systému Zariadenia s operačnými systémami povolenými pre službu Backup Expert v Pokynoch.
- 4.5. Podmienkou pre využívanie služby Backup Expert je priradenie vybranej licencie k Používateľovi.
- 4.6. Zákazník ani Používateľ nie sú oprávnení akýmkoľvek spôsobom zasahovať do stiahnutého Softvéru, okrem jeho stiahnutia do POS a využívania pre účely využívania služby Backup Expert. Zákazník a Používateľ sú povinní stiahnuť do POS potrebné updaty daného Softvéru, ak budú tieto k dispozícii.
- 4.7. Spoločnosť Orange alebo priamo XOPERO SOFTWARE sú oprávnené upravovať a meniť vlastnosti a funkcionality licencií služby Backup Expert a Softvéru obsiahnutého v licenciách (ďalej aj ako „aktualizácia“, „update“). Ak po uskutočnení aktualizácie licencie alebo Softvéru Zákazník alebo Používateľ nepoužije aktualizovanú licenciu alebo Softvér, Zákazník a Používateľ berú na vedomie, že niektoré vlastnosti alebo funkcionality licencie alebo Softvéru môžu byť obmedzené alebo sa môžu stať nedostupnými.
- 4.8. Spoločnosť Orange a XOPERO SOFTWARE sú oprávnení na diaľku kontrolovať verziu Softvéru využívaného ako súčasť služby Backup Expert na Zariadení a následne odporučiť alebo priamo vykonať jeho aktualizáciu. Zákazník a Používateľ súhlasí s tým, že o aktualizácii Softvéru nemusí dostať notifikáciu.
- 4.9. Spoločnosť Orange ani spoločnosť XOPERO SOFTWARE nezodpovedajú za obsah stránok alebo služieb tretích strán, ku ktorým Zákazník alebo Používateľ získal prístup v súvislosti s využívaním služby Backup Expert.
- 4.10. Spoločnosť Orange je oprávnená Zákazníkovi a Používateľom obmedziť alebo prerušiť poskytovanie služby Backup Expert z dôvodov a spôsobom stanoveným vo Všeobecných podmienkach na poskytovanie ICT služieb.
- 4.11. Po prerušení alebo obmedzení Služby spoločnosť Orange začne znovu poskytovať službu Backup Expert v plnom rozsahu na základe žiadosti Zákazníka, ak do 90 kalendárnych dní od obmedzenia, resp. prerušenia poskytovania služby Backup Expert odpadne dôvod pre jej obmedzenie alebo prerušenie (napr. bude pripísaná cena za poskytnuté služby Backup Expert na účet spoločnosti Orange alebo bude spoločnosti Orange predložený doklad o jej uhradení Zákazníkom). Máym uplynutím 90-dňovej lehoty je spoločnosť Orange oprávnená bez ďalšieho natrvalo zrušiť prístup Zákazníka k službe Backup Expert.
- 4.12. Zákazník a Používateľ súhlasia s tým, že ak výslovne nie je stanovené inak v týchto Osobitných podmienkach alebo vo Všeobecných podmienkach pre poskytovanie ICT služieb, spoločnosť Orange nie je povinná po deaktivácii licencie alebo po zániku služby Backup Expert udržiavať uchovávať, alebo vrátiť Zákazníkovi Dáta a že spoločnosť Orange nenesie žiadnu zodpovednosť za škodu vzniknutú vymazaním Dát v zmysle týchto Osobitných podmienok alebo v zmysle Všeobecných podmienok pre poskytovanie ICT služieb.
- 4.13. Spoločnosť Orange môže od Zákazníka požadovať, aby ku službe Backup Expert pristupoval a používal ju prostredníctvom určitých webových lokalít. V takom prípade sa na používanie týchto webových lokalít, alebo služieb vzťahujú podmienky používania, ktoré sú s nimi spojené.
- 4.14. Zákazník aj Používateľ berú na vedomie, že spoločnosť Orange negarantuje nepretržité a bezchybné poskytovanie služby Backup Expert jednotlivých licencií v rámci služby Backup Expert. Z uvedeného dôvodu sa Zákazník zaväzuje, že ani on, ani Používateľia

nebudú používať službu Backup Expert v takých situáciách, v ktorých by výpadok alebo vada služby Backup Expert mohla spôsobiť smrť, zranenie osôb alebo negatívne následky na zdraví alebo materiálnu alebo environmentálnu škodu veľkého rozsahu (ďalej aj ako „Rizikové použitie“). Pod rizikovým použitím služby Backup Expert sa považuje najmä: použitie v leteckej alebo inej hromadnej osobnej doprave, v nukleárných alebo chemických zariadeniach, v systémoch prvej pomoci a iných záchranných systémoch, v život podporujúcich systémoch, v implantovateľných zdravotníckych pomôckach, v systémoch zbrani alebo v obranných systémoch. Rizikové použitie nezahŕňa použitie služby Backup Expert pre administratívne účely, pre účely ukladania konfiguračných dát, alebo pre účely iných činností, pokiaľ tieto činnosti nemajú kontrolný charakter nad inými aplikáciami alebo systémami. Tieto aplikácie, ktoré nie sú riadiace, môžu komunikovať s aplikáciami, ktoré sú riadiace, ale nesmú byť priamo alebo nepriamo zodpovedné za riadiacu funkciu. Zákazník zodpovedá za všetku škodu, ktorá by mohla spoločnosti Orange vzniknúť v dôsledku porušenia tejto povinnosti uvedenej v tomto článku zo strany Zákazníka alebo Používateľa. Strany sa dohodli, že ak Zákazník alebo Používateľ použijú službu Backup Expert na Rizikové použitie, Zákazník zodpovedá za všetku škodu, ktorá by mohla spoločnosti Orange alebo spoločnosti XOPERO SOFTWARE vzniknúť v dôsledku porušenia tejto povinnosti uvedenej v tomto článku zo strany Zákazníka alebo Používateľa.

- 4.15. Zákazník týmto udeľuje súhlas spoločnosti Orange a spoločnosti XOPERO SOFTWARE na doručovanie informácií v elektronickej forme týkajúcich sa služby Backup Expert, a to na e-mailové adresy zadané Zákazníkom pri objednávaní služby Backup Expert. Zákazník sa zaväzuje získať súhlas uvedený v tomto bode aj od Používateľa. Vzhľadom k tomu, že obsahom uvedených e-mailov môžu byť informácie týkajúce sa funkcionality a využívania služby Backup Expert, Zákazník a Používateľ berú na vedomie, že bez udelenia súhlasu v zmysle tohto bodu nie je možné službu Backup Expert využívať.
- 4.16. Zákazník aj Používateľ sú povinní dodržiavať akékoľvek technické obmedzenia služby Backup Expert, ktoré ju umožňujú používať iba určitými spôsobmi a nesmú ich obchádzať. Zákazník ani Používateľ nie sú oprávnení zasahovať do služby Backup Expert ani do Softvéru poskytnutého ako jej súčasť žiadnym takým spôsobom, ktorý by predstavoval trvalé alebo dočasné odstránenie technického obmedzenia („workaround“).

## Článok 5

### Zákaznícke údaje, bezpečnosť a ochrana osobných údajov

- 5.1. Zákazník a Používateľ berie na vedomie, že využívaním služby Backup Expert môže odoslať alebo sprístupniť Zákaznícke údaje tretím stranám. Odoslaním alebo sprístupnením Zákazníckych údajov prostredníctvom služby Backup Expert na ich použitie tretími stranami berie Zákazník a Používateľ na vedomie a súhlasí s tým, že tieto tretie strany následne môžu Zákaznícke údaje:
- (i) používať, kopírovať, distribuovať, zobrazovať, zverejňovať a upravovať Zákaznícke údaje,
  - (ii) zverejňovať meno Zákazníka v súvislosti so Zákazníckymi údajmi a
  - (iii) umožniť tieto činnosti iným subjektom.
- Niektoré licencie služby Backup Expert môžu poskytovať funkcie, ktoré obmedzujú vyššie uvedené možnosti tretích strán. Zákazník zodpovedá za využívanie týchto funkcií a za všetku škodu spôsobenú ich nevyužívaním. Zákazník je povinný získať alebo inak vysporiadať všetky práva k Zákazníckym údajom tak, aby spoločnosť Orange bola oprávnená poskytovať Zákazníkovi službu Backup Expert v zmysle Podmienok bez toho, aby tým zasahovala do práv alebo oprávnených záujmov tretích osôb a tak, aby v dôsledku poskytovania služby Backup Expert Zákazníkovi nevznikol tretím osobám akýkoľvek nárok voči spoločnosti Orange alebo voči spoločnosti XOPERO SOFTWARE týkajúci sa Zákazníckych údajov.
- 5.2. Zákazník si zachováva všetky práva, právne tituly a nároky k Zákazníckym údajom, okrem práv k Zákazníckym údajom, ktoré Zákazník udeľuje spoločnosti Orange a spoločnosti XOPERO SOFTWARE XOPERO SOFTWARE v zmysle týchto Podmienok a za účelom využívania služby XOPERO SOFTWARE Backup Expert a okrem prípadu, keď je Zákazníckym údajom Softvér alebo služba Backup Expert.
- 5.3. Spoločnosť Orange a spoločnosť XOPERO SOFTWARE budú používať Zákaznícke údaje výlučne na účely poskytovania služby Backup Expert a iné s tým priamo súvisiace účely. Uvedené použitie zahŕňa najmä riešenie problémov zamerané na prevenciu, zisťovanie a odstraňovanie problémov ovplyvňujúcich prevádzku služby Backup Expert a vylepšovanie funkcií, ktoré zahŕňajú okrem iného aj zisťovanie vznikajúcich a vyvíjajúcich sa hrozieb pre Zákazníka (ako sú malware alebo nevyžiadaná pošta) a ochranu pred takýmito hrozbami.
- 5.4. Pokiaľ to nebude požadovať platná legislatíva alebo ak o to Zákazník výslovne nepožiadá, spoločnosť Orange ani spoločnosť XOPERO SOFTWARE neposkytne Zákaznícke údaje tretej strane s výnimkou subdodávateľov spoločnosti Orange a spoločnosti XOPERO SOFTWARE. V prípade, že spoločnosť Orange tretia strana požiada o Zákaznícke údaje, spoločnosť Orange sa pokúsi ju nasmerovať tak, aby ich požadovala priamo od Zákazníka. V rámci tohto úsilia je spoločnosť Orange a spoločnosť XOPERO SOFTWARE oprávnená tretej strane poskytnúť základné kontaktné informácie Zákazníka. Ak bude spoločnosť Orange alebo spoločnosť XOPERO SOFTWARE povinná poskytnúť tretej strane Zákaznícke údaje, spoločnosť Orange vyvinie úsilie, ktoré možno od nej primerane požadovať, na včasné upozornenie Zákazníka, pokiaľ takéto upozornenie nebude v rozpore s legislatívou. Zákazník je povinný reagovať na žiadosti tretích strán týkajúce sa jeho používania služby Backup Expert, napríklad na žiadosti o stiahnutie obsahu v zmysle platnej legislatívy.
- 5.5. Spoločnosť Orange na základe zmluvného vzťahu so spoločnosťou XOPERO SOFTWARE zabezpečí, aby boli prijaté primerané technické a organizačné opatrenia, ako sú spoločnosťou XOPERO SOFTWARE opísané v prehľade zabezpečenia príslušnej licencie služby Backup Expert, s cieľom zabezpečiť Zákaznícke údaje, ktoré sú prostredníctvom služby Backup Expert spracovávané alebo sa k nim prostredníctvom služby Backup Expert získava prístup, proti náhodnej alebo neoprávnenej strate, prístupu k nim alebo zverejneniu. Zákazník a Používateľ súhlasia, že zodpovednosť spoločnosti Orange týkajúca sa zabezpečenia a spracovania Zákazníckych údajov je obmedzená výlučne zabezpečením týchto opatrení a výška náhrady škody je obmedzená iba do výšky predvídateľnej náhrady škody v zmysle ustanovení o rozsahu zodpovednosti za škodu uvedených vo Všeobecných podmienkach na poskytovanie ICT služieb.
- 5.6. Zákazník aj Používateľ berú na vedomie a súhlasia s tým, že všetky Zákaznícke údaje, ktoré môžu obsahovať aj osobné údaje, zhromaždené prostredníctvom služby Backup Expert môžu byť prenášané, ukladané a spracúvané v Spojených štátoch amerických alebo v akejkoľvek inej krajine, v ktorej sídli spoločnosť XOPERO SOFTWARE alebo v ktorej má svoje prevádzky a organizačné zložky. Používaním služby Backup Expert si je Zákazník vedomý, že vykonáva prenos Zákazníckych údajov, vrátane prípadných osobných údajov mimo krajiny sídla, miesta podnikania alebo bydliska Zákazníka, Používateľa alebo dotknutých osôb alebo k takémuto prenosu údajov dáva súhlas. Zákazník a Používateľ sú zároveň povinní získať potrebné súhlasy od tretích osôb, od ktorých získavajú osobné údaje na:
- prenos týchto údajov spoločnosti Orange a spoločnosti XOPERO SOFTWARE a ich zástupcom,
  - povolenie ich prenosu, ukladania a spracúvania v zmysle týchto Osobitných podmienok. Ak je Zákazník vzdelávacou inštitúciou, zaväzuje sa získať potrebné súhlasy od zákonných zástupcov Používateľov služby Backup Expert, ktoré sú potrebné v zmysle platných právnych predpisov.

- 5.7. Zákazník a Používateľ berú na vedomie, že spoločnosť Orange, ani spoločnosť XOPERO SOFTWARE nie je vo vzťahu k tým Zákazníckym údajom, ktoré obsahujú osobné údaje, v pozícii sprostredkovateľa povereného spracúvaním týchto osobných údajov v mene Zákazníka alebo Používateľa podľa príslušných ustanovení zákona o ochrane osobných údajov, pokiaľ sa tak Zákazník so spoločnosťou Orange písomne nedohodne.
- 5.8. Ak nie je v týchto Osobitných podmienkach alebo vo Všeobecných podmienkach upravené inak, vzťahujú sa na spracúvanie a bezpečnosť Zákazníckych údajov pri využívaní služby Backup Expert v primeranom rozsahu aj ustanovenia ďalších dokumentov zverejňovaných spoločnosťou XOPERO SOFTWARE na jej webových portáloch, ktoré spracúvanie a bezpečnosť Zákazníckych údajov upravujú alebo popisujú. Dokumenty podľa predchádzajúcej vety alebo ich časti, ktoré sú v rozpore s týmito Osobitnými podmienkami alebo s Všeobecnými podmienkami alebo sú v rozpore s platnými právnymi predpismi platnými v Slovenskej republike sú v príslušnej časti neúčinné alebo neplatné.

## Článok 6

### Práva a povinnosti spoločnosti Orange, Zákazníka a Používateľa

- 6.1. Spoločnosť Orange, Zákazník a Používateľ majú tie práva a povinnosti, ktoré sú stanovené v Zmluve, v Pokynoch, vo Všeobecných podmienkach na poskytovanie ICT služieb, pokiaľ tieto nie sú v rozpore s týmito Osobitnými podmienkami a v týchto Osobitných podmienkach. Zákazník aj Používateľ sa zaväzujú, že používaním služby Backup Expert nebudú porušovať práva duševného vlastníctva, osobnostné práva, alebo iné práva tretích osôb.
- 6.2. Zákazník je povinný zabezpečiť také súhlasy Používateľov a iných tretích strán, aby tieto súhlasy umožňovali spoločnosti Orange poskytovať Zákazníkovi službu Backup Expert (vrátane spracovania osobných údajov Používateľov a iných tretích strán a Zákazníckych Dát spoločnosťou Orange, resp. jej subdodávateľmi) a aby tieto súhlasy umožňovali Zákazníkovi alebo povereným tretím osobám: (i) využívať a spravovať službu Backup Expert, (ii) priradiť Používateľa ku službe Backup Expert a zrušiť priradenie Používateľa ku službe Backup Expert, (iii) použiť potrebné údaje Používateľa alebo tretích strán (vrátane osobných údajov, ich telefónneho čísla alebo e-mailovej adresy) na efektívne využívanie a spravovanie služby Backup Expert, vrátane monitorovania a spracovania údajov a dát týkajúcich sa Používateľa alebo takýchto tretích osôb. Zároveň vždy, keď je v týchto Osobitných podmienkach uvedené, že Používateľ dáva k určitému konaniu súhlas, má sa za to, že Zákazník je povinný tento súhlas od Používateľa získať. Zákazník berie na vedomie, že bez zabezpečenia súhlasov tretích osôb v zmysle tohto bodu nie je možné službu Backup Expert využívať v súlade s právnymi predpismi a so Zmluvou. Porušenie akejkoľvek povinnosti Zákazníka v zmysle tohto bodu sa považuje za zneužitie služby Backup Expert, ako aj za podstatné porušenie Zmluvy.
- 6.3. Spoločnosť Orange má právo požadovať od Zákazníka preukázanie skutočnosti, že získal všetky potrebné súhlasy a oprávnenia od všetkých Používateľov alebo dotknutých tretích osôb potrebné na využívanie služby Backup Expert v zmysle týchto Osobitných podmienok a v zmysle Všeobecných podmienok na poskytovanie ICT služieb. Zákazník je povinný bez zbytočného odkladu po výzve od spoločnosti Orange preukázať potrebné súhlasy a oprávnenia podľa tohto bodu, ako aj skutočnosť, že preniesol všetky povinnosti na Používateľa v tých prípadoch, v ktorých sa to v zmysle týchto Osobitných podmienok alebo v zmysle Všeobecných podmienok na poskytovanie ICT služieb vyžaduje.
- 6.4. Ak je v týchto Osobitných podmienkach stanovená pre Používateľa akákoľvek povinnosť alebo zákaz, Zákazník je povinný túto povinnosť alebo zákaz preniesť na Používateľa, a to tak, aby bol Používateľ touto povinnosťou/zákazom bezpodmienečne viazaný a zároveň tak, aby bol Zákazník, ako aj spoločnosť Orange oprávnená vyžadovať od Používateľa splnenie a preukázanie splnenia takejto povinnosti alebo rešpektovanie zákazu. Zákazník je povinný na žiadosť spoločnosti Orange bez zbytočného odkladu preukázať splnenie povinnosti podľa tohto bodu. Porušenie akejkoľvek povinnosti Zákazníka uvedenej v tomto bode sa považuje za podstatné porušenie Zmluvy.
- 6.5. V prípade, ak je Zariadenie, prostredníctvom ktorého Zákazník alebo Používateľ využívajú službu Backup Expert, v držbe Používateľa alebo Zákazníka, avšak nie je jeho vlastníctvom, je osoba, ktorá má Zariadenie v držbe, povinná získať súhlas vlastníka Zariadenia na to, aby Zariadenie Zákazník alebo Používateľ využíval pre účely služby Backup Expert. Zákazník je povinný zaviazat Používateľa získať takýto súhlas. Používanie Zariadenia na účely využívania služby Backup Expert bez existencie platného súhlasu osoby, ktorá je vlastníkom zariadenia, sa považuje za zneužitie služby Backup Expert a zároveň za podstatné porušenie Zmluvy zo strany Zákazníka.
- 6.6. Zákazník je povinný dôsledne poučiť Používateľa o charakteristike služby Backup Expert a o možných dopadoch jej využívania na Používateľa. Zákazník je povinný poučiť Používateľa najmä o tom, že v dôsledku využívania služby Backup Expert bude mať oprávnenie na diaľku spravovať licencie v rámci služby Backup Expert využívané Používateľom a že v dôsledku takéhoto spravovania môže zasahovať do jeho práv a oprávnených záujmov súvisiacich s používaním Zariadenia a súvisiacich so Zákazníckymi Dátami. Zároveň je Zákazník povinný získať od Používateľa vyhlásenie, že Používateľ bol oboznámený s týmito Osobitnými podmienkami a so Všeobecnými podmienkami pre poskytovanie ICT služieb, že bol poučený a súhlasí s využívaním licencií na Zariadení. Porušenie akejkoľvek povinnosti Zákazníka uvedenej v tomto bode sa považuje za zneužívanie služby Backup Expert a zároveň za podstatné porušenie Zmluvy. Zákazník zodpovedá za všetku škodu vzniknutú v dôsledku porušenia povinnosti Zákazníka.
- 6.7. Zákazník nie je oprávnený úmyselne alebo z nedbanlivosti používať službu Backup Expert tak, že by spôsobil škodu na Zariadení, jeho softvérovom vybavení alebo na Dátach uložených v Zariadení v držbe Používateľa, prípadne uložených na serveroch v rámci služby Backup Expert.
- 6.8. Zákazník nie je oprávnený využívať službu Backup Expert a spravovať Zariadenie bez výslovného a preukázateľného súhlasu Používateľa alebo súhlasu tretích osôb udelených v zmysle čl. 6.2, 6.3, 6.5, 6.6 a 6.7 týchto Osobitných podmienok, v rozpore s takýmto súhlasom alebo nad jeho rámec, alebo bez toho, aby Používateľ dôsledne poučil o všetkých aspektoch využívania služby Backup Expert a možných dopadoch na Zariadenie v zmysle čl. 6.7 týchto Osobitných podmienok.
- 6.9. Zákazník je povinný na žiadosť Používateľa bez zbytočného odkladu zrušiť Používateľovi službu Backup Expert a zrušiť priradenie Používateľa ku službe Backup Expert.
- 6.10. Zákazník aj Používateľ sú povinní nepoužívať Autentifikačné prostriedky používané pre účely služby Backup Expert v rámci iných systémov (napr. sociálnych sietí, atď.) Pri Autentifikačných prostriedkoch, ktoré si môže vytvoriť alebo zadať sám Zákazník alebo Používateľ, je Zákazník aj Používateľ povinný dodržiavať štandardy pre bezpečnosť Autentifikačných prostriedkov (zvoliť si takú silu, formu a znenie Autentifikačného prostriedku, ktoré nie je ľahko uhádnuteľné, zistiteľné a zneužiteľné).
- 6.11. Zákazník aj Používateľ sú povinní zabezpečiť utajenie autentifikačných prostriedkov potrebných pre prihlásenie sa do služby Backup Expert a pre jej využívanie, inak zodpovedajú za škodu, ktorá im tým vznikne.
- 6.12. Zákaz prepredaja služby Backup Expert uložený Zákazníkovi v čl. 8.2 e) Všeobecných podmienok pre poskytovanie ICT služieb sa vzťahuje aj na Používateľa.
- 6.13. Zákazník aj Používateľ sú povinní najmä:
  - a) dodržiavať ustanovenia platných právnych predpisov a nezneužívať službu Backup Expert;

- b) starostlivo sa oboznámiť s funkciami Zariadení a iných zariadení (ďalej spolu ako „zariadenia“), prostredníctvom ktorých využívajú službu Backup Expert. Primeranú starostlivosť musí Zákazník a Používateľ venovať programovému vybaveniu (napr. operačného systému a jednotlivých aplikácií) zariadení, bez ohľadu na to, či toto programové vybavenie bolo na zariadeniach nainštalované výrobcom, alebo Zákazníkom, resp. Používateľom, či treťou osobou, pričom musia dbať na pokyny výrobcu zariadenia alebo nainštalovaného programu, týkajúce sa inštalácie, nastavenia a používania programového vybavenia.
  - c) Zákazník a Používateľ sú povinní prijať všetky opatrenia potrebné k ochrane prostriedkov použitých na využívanie služby Backup Expert (najmä PC, Zariadenia, SIM karty, softvér inštalovaný na spomínaných zariadeniach, dáta uchovávané na spomínaných zariadeniach), najmä spraviť všetky kroky k ochrane prostriedkov pred ich napadnutím vírusmi alebo inými vniknutiami alebo útokmi tretích strán, a to pred začatím využívania služby Backup Expert, ako aj v každom momente jej používania.
  - d) Súčasťou služby Backup Expert aj úložisko s kapacitou určenou v Objednávke, Zákazník a Používateľ sú povinní zabezpečiť, že poskytnutá kapacita, priestor, rozsah nebude prekročený, a ak by k prekročeniu napriek tomu došlo, je povinný bezodkladne kontaktovať spoločnosť Orange a navýšiť úložný priestor prostredníctvom Objednávky;
  - e) zabezpečiť v prípade, že bude Zákazník alebo Používateľ meniť bezpečnostné nastavenia služby Backup Expert alebo iné jemu dostupné nastavenia, aby bezpečnostná úroveň nových nastavení nebola nižšia ako v prípade pôvodne nastavených charakteristík; v prípade, ak má Zákazník alebo Používateľ možnosť zvoliť si medzi rôznymi úrovňami bezpečnostných nastavení (zvoliť si autentifikačnú metódu), zodpovedá pri zvolení inej ako najvyššej bezpečnostnej úrovne za všetky následky spojené so zvolením takejto nižšej úrovne;
  - f) poskytnúť spoločnosti Orange všetku ňou vyžadovanú alebo inak potrebnú súčinnosť za účelom odstránenia vady alebo iného nedostatku poskytovaných plnení;
  - g) zálohovať všetky Zákaznícke Dáta, ako aj iné údaje, dáta, databázy a súbory, nielen prostredníctvom služby Backup Expert, ale aj iným spôsobom, a to v každom momente využívania služby Backup Expert.
- 6.14. Zákazník ani Používateľ nie je oprávnený najmä:
- a) neoprávnené získavať prístup do počítačových sietí a iných elektronických sietí, systémov alebo zariadení, neoprávnené získavať údaje, softwarové vybavenie a iné informácie (vrátane preskúšavania a testovania zraniteľnosti akýchkoľvek systémov, sietí, zariadení, bezpečnostných opatrení bez výslovného povolenia oprávnených osôb), neoprávnené modifikovať alebo ničiť dáta, systémy, ochranné opatrenia a zariadenia spoločnosti Orange, iných užívateľov internetu alebo služby Backup Expert, rozširovať vírusy a iné formy tzv. malware, používať službu Backup Expert na iné formy činností označovaných ako hacking, cracking alebo spoofing, neoprávnené získavať, monitorovať alebo užívať dáta uložené alebo tvoriace súčasť výstupných zariadení (najmä počítače, počítačové porty) iných užívateľov internetu;
  - b) úmyselne alebo z neobstaranosti poškodzovať siete tvoriace súčasť internetu alebo pripojené k internetu, siete alebo zariadenia spoločnosti Orange, výstupné zariadenia Zákazníkov alebo obdobné zariadenia iných Zákazníkov služby Backup Expert, ako aj iné zariadenia a systémy tvoriace súčasť internetu alebo naň pripojené;
  - c) maskovať svoju identitu, predstierať identitu niekoho iného, najmä nie identitu iného Zákazníka služby Backup Expert alebo vystupovať pod cudzou identitou, zneužiť protokol alebo e-mailové záhlavie alebo e-mailovú informáciu o odosielateľovi („spoofing“).

## **Článok 7**

### **Heslá, Autentifikačné prostriedky a bezpečnosť**

- 7.1. Vzhľadom na charakter služby Backup Expert je na jej aktiváciu, využívanie, deaktiváciu, ako aj pre akékoľvek iné využívanie služby Backup Expert potrebná autentifikácia Zákazníka (resp. inej, ním poverenej osoby konajúcej v jeho mene) a Používateľa prostredníctvom Autentifikačného prostriedku. Spôsob vytvorenia/zmeny Autentifikačného prostriedku a požiadavky na zadávanie Autentifikačných prostriedkov pri jednotlivých úkonoch súvisiacich so službou Backup Expert sú uvedené v Zmluve.
- 7.2. Ustanovenia čl. 10 s názvom: Heslá, Autentifikačné prostriedky a bezpečnosť vo Všeobecných podmienkach pre poskytovanie ICT služieb, ako aj ustanovenia v čl. 9 týchto Osobitných podmienok, ktoré sa týkajú Zákazníka, sa primerane aplikujú aj na Poskytovateľa, najmä povinnosť zachovávať bezpečnosť a nezverejnenie Autentifikačných prostriedkov Poskytovateľom.
- 7.3. Zákazník aj Používateľ berú na vedomie, že spoločnosť Orange je oprávnená obmedziť, prerušiť alebo zrušiť prístup k Zákazníckym Dátam, a to v prípade zániku Zmluvy alebo v prípade zrušenia služby Backup Expert alebo v zmysle oprávnení spoločnosti Orange obmedziť alebo prerušiť poskytovanie služby Backup Expert. Ak nie je stanovené inak v Pokynoch, v prípade prerušenia alebo obmedzenia poskytovania služby Backup Expert spoločnosť Orange spoločnosť Orange uchováva Zákaznícke Dáta po dobu 90 dní odo dňa obmedzenia alebo prerušenia poskytovania Služby Backup Expert. Uplynutím uvedenej doby je spoločnosť Orange oprávnená Zákaznícke Dáta vymazať (vrátane všetkých prístupov a nastavení služby Backup Expert) a Zákazník ani Používateľ k nim viac nebude mať prístup. V prípade ukončenia Zmluvy alebo zrušenia služby Backup Expert je spoločnosť Orange oprávnená vymazať Zákaznícke Dáta momentom zániku Zmluvy/zrušenia služby Backup Expert.

## **Článok 8**

### **Rozsah zodpovednosti za škodu**

- 8.1. Spoločnosť Orange má zmluvný vzťah týkajúci sa služby Backup Expert výlučne so Zákazníkom. Spoločnosť Orange zodpovedá za škodu spôsobenú v súvislosti so službou Backup Expert výlučne Zákazníkovi, a to iba do výšky predvídateľnej náhrady škody zmysle ustanovení o rozsahu zodpovednosti za škodu uvedených vo Všeobecných podmienkach na poskytovanie ICT služieb.
- 8.2. Vzhľadom k tomu, že oprávnenie využívať službu Backup Expert alebo jej časti pre Používateľa vzniká na základe vzťahu medzi Zákazníkom a Používateľom a vzhľadom k neexistencii zmluvného ani iného vzťahu medzi spoločnosťou Orange a Používateľom spoločnosť Orange nezodpovedá Používateľovi za žiadnu škodu vzniknutú v súvislosti s používaním služby Backup Expert Používateľom.
- 8.3. Zákazník je povinný preniesť na Používateľa povinnosť urobiť všetky potrebné opatrenia na predchádzanie škodám, na ich odvrátenie alebo zmiernenie.

## **Článok 9**

### **Dodatočné podmienky**

- 9.1. Zákazník sa zaväzuje, že nebude pri používaní služby Backup Expert prevádzkovať stránky alebo ukladať obsah nasledovného charakteru: warezové stránky, stránky na sťahovanie nelegálneho softvéru, hudby a filmov, erotické a porno stránky, chatové stránky, stránky ktorých obsah akýmkoľvek spôsobom porušuje platné právne predpisy Slovenskej republiky alebo Európskej únie,



ako i dobré mravy. V prípade využívania poskytovaných služieb Zákazníka vyššie uvedeným spôsobom, prípadne na rozosielanie nevyžiadanej pošty (spamu), ktorými sa porušujú autorské, patentové, priemyselné práva, práva z ochranných známk alebo iné obdobné práva, ktorými sa ohrozuje súkromie a bezpečnosť a súkromie počítačových systémov iných užívateľov siete Internet (napr. prostredníctvom vírusov, generátorov hesiel a pod), ktoré obsahujú akékoľvek informácie ohrozujúce alebo poškodzujúce

- dobé meno spoločnosti Orange alebo jeho pracovníkov, ktorým sú priamo alebo nepriamo poškodzované práva tretích osôb,
- 9.2. Spoločnosť Orange po skončení zúčtovacieho obdobia priradeného Zákazníkovi (v prípade, že vykoná vyúčtovanie počas zúčtovacieho obdobia, platia ustanovenia tohto bodu primerane aj pre toto vyúčtovanie, ktoré sa vykoná inokedy ako po skončení zúčtovacieho obdobia) vyhotoví vyúčtovací doklad alebo faktúru, ak povinnosť vyhotoviť faktúru vyplýva z príslušných právnych predpisov (ďalej vyúčtovací doklad a faktúra spolu len ako „faktúra“), ktorou vyúčtuje ceny poskytnutých služieb počas zúčtovacieho obdobia. Spoločnosť Orange je oprávnená okrem alebo namiesto pravidelného vyúčtovania cien kedykoľvek počas zúčtovacieho obdobia vykonať vyúčtovanie časti ceny alebo aj celej ceny služby alebo iných služieb poskytnutých Zákazníkovi alebo ním požadovaných alebo vykonať kedykoľvek počas zúčtovacieho obdobia vyúčtovanie preddavku na cenu služby alebo Iných služieb poskytnutých Zákazníkovi alebo ním požadovaných. Spoločnosť Orange je oprávnená vykonať vyúčtovanie cien za poskytované, resp. požadované plnenia tiež počas zúčtovacieho obdobia namiesto alebo popri pravidelnom vyúčtovaní. Lehota splatnosti faktúry, ktorá je daňovým dokladom, je 14 dní odo dňa jej vystavenia ak nie je v osobitnej dohode so Zákazníkom dohodnuté inak. V prípade, že spoločnosť Orange vystaví faktúru inokedy ako po skončení zúčtovacieho obdobia, môže stanoviť priamo vo faktúre inú lehotu splatnosti, ktorá má prednosť pred lehotou splatnosti podľa predchádzajúcej vety.

## **Článok 10**

### **Administrácia nastavení služby Backup Expert**

- 10.1. Spoločnosť Orange poskytne po uzatvorení Zmluvy Zákazníkovi možnosť prostredníctvom Používateľa alebo Používateľa v postavení Administrátora administráciu nastavení služby Backup Expert, do ktorej sa prístupuje prostredníctvom svojich prihlasovacích údajov (prihlasovacie meno a heslo).
- 10.2. Spoločnosť Orange nekontroluje a nemonitoruje konanie a kroky, ktoré Zákazník vykonáva prostredníctvom Používateľa, t.j. nekontroluje a nemonitoruje informácie a/alebo dáta a/alebo obsahy uložené Zákazníkom Používateľom do infraštruktúry služby Backup Expert. Spoločnosť Orange nie je zodpovedná za aktivity, ktoré Zákazník robí samostatne prostredníctvom vzdialeného prístupu prostredníctvom siete internet s využitím vlastných prístupových údajov (prihlasovacie meno a heslo), v rámci administrácie služby Backup Expert.
- 10.3. Zákazník je podpisom Zmluvy oboznámený a súhlasí s tým, že pre potvrdenie operácií vykonaných Používateľom, budú platné výhradne logy Používateľa a je jediná osoba zodpovedná za administráciu nastavení v mene Zákazníka.
- 10.4. Zákazník nesie plnú zodpovednosť za akékoľvek Objednávky, zmeny a úpravy, ktoré boli uskutočnené prostredníctvom Používateľa alebo s použitím alebo zneužitím jemu pridelených alebo ním zvolených prihlasovacích údajov. Zákazník je povinný chrániť pridelené alebo zvolené prihlasovacie údaje pred ich zneužitím a neoprávneným prístupom tretích osôb. Spoločnosť Orange nie je nijako zodpovedná za zneužitie prihlasovacích údajov Zákazníka alebo osobných údajov Zákazníka či tretích strán, na základe ktorých prijal a akceptoval objednávku služby Backup Expert alebo vykonal akúkoľvek požadovanú zmenu či úpravu už existujúcich údajov, v prípade ak toto zneužitie nespôsobil Zákazník.

## **Článok 11**

### **Záverečné ustanovenia**

- 11.1. Spoločnosť Orange je oprávnená jednostranne tieto Osobitné podmienky zmeniť. Na zmenu, doplnenie alebo vydanie nových Osobitných podmienok sa primerane aplikujú ustanovenia týkajúce sa takýchto zmien uvedené vo Všeobecných podmienkach pre poskytovanie ICT služieb.
- 11.2. Na všetky vzťahy neupravené týmito Osobitnými podmienkami sa primerane aplikujú ustanovenia Všeobecných podmienok na poskytovanie ICT služieb, ktoré sú im povahou a účelom najbližšie.
- 11.3. Tieto Osobitné podmienky nadobúdajú platnosť a účinnosť dňa

Orange Slovensko, a.s.